

ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນການຈ່າຍຄ່າບໍລິການທັນຕະກຳ ຫຼື ໃບສັງຢາທີ່ທ່ານມີ ຫຼື ມີກຳນົດທີ່ຈະໄດ້ຮັບ, ຈາກ Kaiser Permanente, ໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການເງິນທາງທັນຕະກຳ (DFA) ຂອງພວກເຮົາອາດຈະສາມາດຊ່ວຍທ່ານໄດ້. ທ່ານສາມາດສະໝັກໄດ້ໂດຍການເຮັດ ແລະ ສົ່ງໃບສະໝັກໃຫ້ສຳເລັດ, ລວມທັງຂໍ້ມູນລາຍຮັບຄົວເຮືອນຂອງທ່ານ.

ໂຄງການເຮັດວຽກແນວໃດ

- ໂຄງການສະເໜີ "ລາງວັນ" ຊົ່ວຄາວເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ສະໝັກທີ່ມີເງິນໄຂຈ່າຍຄ່າການດູແລໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຕ້ອງການທາງດ້ານການເງິນຂອງພວກເຂົາ.
- ໂຄງການນີ້ແມ່ນມີໃຫ້ແກ່ບັນດາຄົນເຈັບຂອງ Kaiser Permanente ຫົວໜ້າທຸກຄົນ, ບໍ່ວ່າທ່ານຈະເປັນສະມາຊິກ ຫຼື ບໍ່ ກໍຕາມ.
- ຖ້າໄດ້ຮັບເງິນລາງວັນ, ໂຄງການຈະຄຸ້ມຄອງການເບິ່ງແຍງດູແລດ້ານທັນຕະກຳສຸກເສີນ ແລະ ທີ່ຈຳເປັນຈາກຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດ້ານທັນຕະກຳຂອງ Kaiser Permanente ຫຼື ຢູ່ສະຖານພະຍາບານຂອງ Kaiser Permanente ໃນໄລຍະເວລາທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້.
- ລາງວັນດັ່ງກ່າວບໍ່ໄດ້ນຳໃຊ້ກັບການບໍລິການທັນຕະກຳທີ່ສະໜອງໃຫ້ ແລະ ຮຽກເກັບບອກສະຖານທີ່ຂອງ Kaiser Permanente.

ວິທີເຮັດໃຫ້ມີຄຸນສົມບັດ

ເພື່ອທີ່ຈະໃຫ້ມີຄຸນສົມບັດ, ທ່ານຕ້ອງບັນລຸໃຫ້ໄດ້ດັ່ງຂໍ້ຕໍ່ໄປນີ້:

ລາຍໄດ້ລວມຂອງຄົວເຮືອນຂອງທ່ານ (ລາຍຮັບກ່ອນພາສີ ແລະ ການຫັກລົບ) ແມ່ນ 400% ຫຼື ໜ້ອຍກວ່າລະດັບຄວາມທຸກຍາກຂອງລັດຖະບານກາງ.

ຄຳແນະນຳກ່ຽວກັບລະດັບຄວາມທຸກຍາກທີ່ລັດຖະບານກາງວາງອອກໃນປີ 2025 (FPG)				
ຖ້າຂະໜາດຄົວເຮືອນ/ຄອບຄົວຂອງທ່ານແມ່ນ:	ຈະໄດ້ຮັບເງິນລາງວັນ 100% ສຳລັບລາຍຮັບລວມຍອດປະຈຳເດືອນ ຢູ່ທີ່ ຫຼື ຕໍ່າກວ່າ 200% ຂອງ FPG	ຈະໄດ້ຮັບເງິນລາງວັນ 75% ສຳລັບລາຍຮັບລວມຍອດປະຈຳເດືອນ ຢູ່ລະຫວ່າງ 201% ຫາ 300% ຂອງ FPG	ຈະໄດ້ຮັບເງິນລາງວັນ 50% ສຳລັບລາຍຮັບລວມຍອດປະຈຳເດືອນຢູ່ລະຫວ່າງ 301% ຫາ 350% ຂອງ FPG	ຈະໄດ້ຮັບເງິນລາງວັນ 25% ສຳລັບລາຍຮັບລວມຍອດປະຈຳເດືອນຢູ່ລະຫວ່າງ 351% ຫາ 400% ຂອງ FPG
1	ສູງສຸດ \$2,608	\$2,609 ຫາ \$3,913	\$3,914 ຫາ \$4,565	\$4,566 ຫາ \$5,217
2	ສູງສຸດ \$3,525	\$3,526 ຫາ \$5,288	\$5,289 ຫາ \$6,169	\$6,170 ຫາ \$7,050
3	ສູງສຸດ \$4,442	\$4,443 ຫາ \$6,663	\$6,664 ຫາ \$7,773	\$7,774 ຫາ \$8,883
4	ສູງສຸດ \$5,358	\$5,359 to \$8,038	\$8,039 to \$9,377	\$9,378 to \$10,717
5	ສູງສຸດ \$6,275	\$6,276 ຫາ \$9,413	\$9,414 ຫາ \$10,981	\$10,982 ຫາ \$12,550
6	ສູງສຸດ \$7,192	\$7,193 ຫາ \$10,788	\$10,789 ຫາ \$12,585	\$12,586 ຫາ \$14,383

ເຂົ້າເບິ່ງ aspe.hhs.gov/poverty ເພື່ອຊອກຫາຂໍ້ແນະນຳສຳລັບຄົວເຮືອນທີ່ໃຫຍ່ກວ່າ.

ມີຄຳຖາມບໍ?

ສຳລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບການມີຄຸນສົມບັດສຳລັບໂຄງການ DFA ຫຼື ເບິ່ງວ່າການບໍລິການດູແລທັນຕະກຳໃດທີ່ໂຄງການຈ່າຍໃຫ້, ເຂົ້າເບິ່ງ kp.org/dfa, ໂທຫາ **1-800-813-2000**, (TTY **711**) ຫຼື ສະແກນລະຫັດນີ້.



ວິທີການສະໝັກ

ຖ້າທ່ານຕອບສະໜອງເງື່ອນໄຂການມີສິດໄດ້ຮັບ, ທ່ານສາມາດສະໝັກດ້ວຍວິທີໃດກໍ່ຕາມ.

 ທາງອອນລາຍ	- ດາວໂຫຼດໃບສະໝັກຂອງ DFA ທາງອອນລາຍໄດ້ທີ່ kp.org/dfa. - ກຽມພ້ອມທີ່ຈະສະໜອງຂໍ້ມູນທັງໝົດທີ່ລະບຸໄວ້ໃນຄໍາຮ້ອງສະໝັກ DFA ໃນໜ້າຕໍ່ໄປ.
 ທາງແຟັກ	- ປະກອບຄໍາຮ້ອງສະໝັກ DFA ໃນໜ້າຕໍ່ໄປນີ້ໃຫ້ສໍາເລັດ. - ແຟັກຄໍາຮ້ອງຂໍສະໝັກທີ່ຕື່ມຂໍ້ມູນໃສ່ຄົບຖ້ວນແລ້ວຂອງທ່ານໄປທີ່ 1-877-829-3547.
 ທາງໄປສະນີ	- ປະກອບຄໍາຮ້ອງສະໝັກ DFA ໃນໜ້າຕໍ່ໄປນີ້ໃຫ້ສໍາເລັດ. - ສົ່ງໃບສະໝັກຂອງທ່ານທີ່ປະກອບສໍາເລັດໄປທີ່: Kaiser Permanente DFA Program 500 NE Multnomah St. Portland, OR 97232
 ໄປສົ່ງດ້ວຍຕົວເອງ	- ປະກອບຄໍາຮ້ອງສະໝັກ DFA ໃນໜ້າຕໍ່ໄປນີ້ໃຫ້ສໍາເລັດ. - ສົ່ງຄໍາຮ້ອງທີ່ສໍາເລັດຂອງທ່ານກັບພະນັກງານການລົງທະບຽນ (ເຊັກອິນ) ໄດ້ທີ່ສະຖານທີ່ໃດກໍ່ໄດ້ຂອງ Kaiser Permanente. ຫາກມີຄໍາຖາມກ່ຽວກັບ DFA, ກະລຸນາໂທຫາ 503-813-2000.

ສໍາຄັນ: ໃນເວລາສະໝັກຂໍທາງໄປສະນີ ຫຼື ແຟັກ ຫຼື ນໍາໃບຄໍາຮ້ອງຂໍຂອງທ່ານໄປສົ່ງດ້ວຍຕົນເອງ, ກະລຸນາຢາລືມຕື່ມຂໍ້ມູນໃສ່ໃບຄໍາຮ້ອງຂໍໃຫ້ຫຼາຍເທົ່າທີ່ທ່ານສາມາດເຮັດໄດ້. ຂໍ້ມູນທີ່ຂາດຫາຍໄປອາດຈະເຮັດໃຫ້ການດໍາເນີນການຄໍາຮ້ອງສະໝັກຂອງທ່ານຊັກຊ້າ ແລະ ສາມາດເຮັດໃຫ້ເກີດການປະຕິເສດສໍາລັບການຊ່ວຍເຫຼືອ.

ສິ່ງທີ່ຄາດຫວັງຫຼັງຈາກທີ່ທ່ານສະໝັກ

ຫຼັງຈາກທີ່ພວກເຮົາກວດສອບໃບສະໝັກທີ່ປະກອບສໍາເລັດແລ້ວ, ພວກເຮົາຈະແຈ້ງໃຫ້ທ່ານຮູ້ຜົນໄດ້ຮັບຕໍ່ໄປນີ້ພາຍໃນສາມສິບ (30) ມື້ຫຼັງຈາກໄດ້ຮັບ:

- ຖ້າໃບຄໍາຮ້ອງຂໍຂອງທ່ານໄດ້ຮັບການອະນຸມັດແລ້ວ, ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຈົດໝາຍແຈ້ງໃຫ້ທ່ານຊາບກ່ຽວກັບເງິນລາງວັນຂອງທ່ານ.
- ຖ້າໃບຄໍາຮ້ອງຂໍຂອງທ່ານບໍ່ຄົບຖ້ວນ, ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຈົດໝາຍທີ່ອະທິບາຍເຖິງຂໍ້ມູນທີ່ຈໍາເປັນໃນການຄົ້ນຄວ້າພິຈາລະນາໃບຄໍາຮ້ອງຂໍຂອງທ່ານ. ທ່ານສາມາດສົ່ງຂໍ້ມູນທີ່ຮ້ອງຂໍທາງໄປສະນີ ຫຼື ດ້ວຍຕົວທ່ານເອງ; ສິ່ງນີ້ອາດລວມເຖິງຫຼັກຖານລາຍຮັບ ຫຼື ສໍາເນົາຄ່າໃຊ້ຈ່າຍສ່ວນຕົວຂອງທ່ານ.
- ຖ້າໃບຄໍາຮ້ອງຂອງທ່ານຖືກປະຕິເສດ, ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຈົດໝາຍແຈ້ງໃຫ້ທ່ານຮູ້ວ່າເປັນຫຍັງມັນຖືກປະຕິເສດ, ໃນກໍລະນີນີ້ທ່ານສາມາດຍື່ນອຸທອນການຕັດສິນໃຈຂອງພວກເຮົາ.

ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອບໍ່?

ຖ້າທ່ານມີຄໍາຖາມໃດໆ ຫຼື ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອກ່ຽວກັບຄໍາຮ້ອງຂໍຂອງທ່ານ, ກະລຸນາໂທຫາ **1-800-813-2000 (TTY 711)**, ວັນຈັນ ເຖິງ ວັນສຸກ, 8:30 ໂມງເຊົ້າ ຫາ 5 ໂມງແລງ, PST.

ໂຄງການທີ່ເປັນປະໂຫຍດອື່ນໆ ແລະ ແຫຼ່ງຊັບພະຍາກອນເພີ່ມເຕີມ

ພວກເຮົາຢູ່ທີ່ນີ້ເພື່ອສະໜັບສະໜູນທ່ານຕາມທີ່ພວກເຮົາສາມາດເຮັດໄດ້. ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນເລື່ອງທີ່ຈໍາເປັນ ເຊັ່ນ: ອາຫານ, ທີ່ພັກອາໄສ, ການຈ່າຍຄ່າອິນເຕີເນັດ ຫຼື ສາທາລະນະປະໂພກອື່ນໆ, Community Support Hub™ ຂອງ Kaiser Permanente ສາມາດຊ່ວຍເຊື່ອມໂຍງທ່ານກັບແຫຼ່ງຊັບພະຍາກອນໃນຊຸມຊົນຂອງທ່ານໄດ້. ໂທຫາ **1-800-443-6328 (TTY 711)**, ວັນຈັນ ເຖິງ ວັນສຸກ ລະຫວ່າງ 8 ໂມງເຊົ້າ ຫາ 5 ໂມງແລງ ຫຼື ເຂົ້າເບິ່ງ kp.org/socialhealth.

ເອກະສານຢັ້ງຢືນລາຍຮັບ

ການຢັ້ງຢືນລາຍຮັບແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງການກຳນົດການມີສິດໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການເງິນທາງການແພດ. ລວມທັງເອກະສານຫຼັກຖານລາຍຮັບກັບໃບຄໍາຮ້ອງທີ່ສໍາເລັດຂອງທ່ານຈະຊ່ວຍໃນການຢືນຢັນຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງລາຍຮັບຂອງທ່ານໃນລະຫວ່າງຂະບວນການທົບທວນ.

ຄົນເຈັບທີ່ເລືອກທີ່ຈະຢັ້ງຢືນສະຖານະພາບທາງດ້ານການເງິນຂອງພວກເຂົາໂດຍການສະໜອງເອກະສານທາງດ້ານການເງິນອາດຈະສະໜອງການຈ່າຍຫຼ້າສຸດຂອງເຂົາເຈົ້າ ຫຼື ໃບແຈ້ງພາສີລາຍໄດ້ສໍາລັບປີພາສີປະຈຸບັນເປັນຫຼັກຖານລາຍໄດ້. Kaiser Permanente ຍັງຈະຍອມຮັບເອກະສານຫຼັກຖານລາຍຮັບເພີ່ມເຕີມ. ຕາຕະລາງຂ້າງລຸ່ມນີ້ສະແດງເອກະສານທາງເລືອກທີ່ຈະສົ່ງອີງຕາມແຫຼ່ງລາຍຮັບຂອງຄົວເຮືອນຂອງທ່ານ. ຫ້າມສົ່ງອະກະສານຕົ້ນສະບັບ.

ແຫຼ່ງລາຍຮັບຂອງຄົວເຮືອນ	ໃຫ້ພຽງແຕ່ໜຶ່ງຕໍ່ໄປນີ້ຕໍ່ແຫຼ່ງລາຍຮັບ
ລາຍຮັບຈາກທຸລະກິດ/ການໃຫ້ເຊົ່າ	W-2s, ໃບແຈ້ງ 1099 ຫຼື ເອກະສານການຄືນພາສີສະບັບຫຼ້າສຸດ
ລາຍຮັບ/ຄ່າຈ້າງ	- ສະລິບເງິນເດືອນສອງສະບັບຫຼ້າສຸດ - W-2s, ໃບແຈ້ງ 1099 ຫຼື ເອກະສານການຄືນພາສີສະບັບຫຼ້າສຸດ
ໄດ້ຮັບເງິນບໍາເນັດ/ເງິນບໍານານ/ເງິນປີ	- ສະລິບເງິນເດືອນສອງສະບັບຫຼ້າສຸດ - W-2s, ໃບແຈ້ງ 1099 ຫຼື ເອກະສານການຄືນພາສີສະບັບຫຼ້າສຸດ ຕົວຢ່າງຂອງທາງເລືອກອື່ນ: - ໃບແຈ້ງລາຍການເບີກເງິນບໍາເນັດ/ເງິນກະສຽນອາຍຸ
ລາຍຮັບຂອງຕົນເອງ	- ສະລິບເງິນເດືອນສອງສະບັບຫຼ້າສຸດ - W-2s, ໃບແຈ້ງ 1099 ຫຼື ເອກະສານການຄືນພາສີສະບັບຫຼ້າສຸດ
ປະກັນສັງຄົມ/ລາຍຮັບປະກັນເພີ່ມເຕີມ	ຕົວຢ່າງຂອງທາງເລືອກອື່ນ: - ຈົດໝາຍຢັ້ງຢືນຜົນປະໂຫຍດຈາກອົງການປະກັນສັງຄົມ - ໃບແຈ້ງລາຍການປະກັນສັງຄົມ
ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອການຫວ່າງງານ/ລາຍໄດ້ພິການ	- W-2s, ໃບແຈ້ງ 1099 ຫຼື ເອກະສານການຄືນພາສີສະບັບຫຼ້າສຸດ ຕົວຢ່າງຂອງທາງເລືອກອື່ນ: - ຈົດໝາຍຢັ້ງຢືນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອການຫວ່າງງານ/ການພິການ
ລາຍຮັບຜົນປະໂຫຍດຂອງນັກຮັບເກົ່າ	- W-2s, ໃບແຈ້ງ 1099 ຫຼື ເອກະສານການຄືນພາສີສະບັບຫຼ້າສຸດ ຕົວຢ່າງຂອງທາງເລືອກອື່ນ: - ຈົດໝາຍຢັ້ງຢືນຜົນປະໂຫຍດ VA
ການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງລັດຖະບານ (ເຊັ່ນ: Medicaid, TANF, SNAP, WIC ຫຼື ທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ມີລາຍໄດ້ຕໍ່າ)	ຕົວຢ່າງຂອງທາງເລືອກອື່ນ: ການອະນຸມັດຈົດໝາຍແຈ້ງການມີສິດໄດ້ຮັບ
ດອກເບ້ຍ ຫຼື ລາຍຮັບເງິນປັນຜົນ	ເອກະສານການຄືນພາສີສະບັບຫຼ້າສຸດ
ໄດ້ຮັບເງິນອຸດໜູນຄູ່ສົມລົດ/ລູກ	ຕົວຢ່າງຂອງທາງເລືອກອື່ນ: ຈົດໝາຍທີ່ສະແດງລາຍຮັບລວມລາຍເດືອນທີ່ໄດ້ຮັບສໍາລັບການລ້ຽງດູລູກ ຫຼື ຄ່າລ້ຽງດູ
ບໍ່ມີລາຍຮັບຂອງຄົວເຮືອນ	ຕົວຢ່າງຂອງທາງເລືອກອື່ນ: ຄໍາຢັ້ງຢືນ/ຄໍາອະທິບາຍເປັນລາຍລັກອັກສອນ

ໃບສະໝັກຂອງໂຄງການການຊ່ວຍເຫຼືອ ອດໍາ ານການເງິນທາງທັນ ນຕະກຳ (DFA)

ພາກທີ 1: ຂໍ້ມູນຄົນເຈັບ

ຊື່		ໝາຍເລກບັນທຶກທາງການແພດ (ບໍ່ໃສ່ກໍໄດ້)	
ວັນເດືອນປີເກີດ	ໝາຍເລກປະກັນສັງຄົມ (ບໍ່ໃສ່ກໍໄດ້)		
ທີ່ຢູ່ປະຈຸບັນ (ຖະໜົນ)		☐ ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ມີໝາຍເລກປະກັນສັງຄົມ	
ເມືອງ	ລັດ	ລະຫັດໄປສະນີ	
ປັດຈຸບັນຄົນເຈັບບໍ່ມີເຮືອນຢູ່ອາໄສແມ່ນບໍ່? ☐ ແມ່ນ ☐ ບໍ່ແມ່ນ		ເປີໂທລະສັບຫຼັກ	☐ ເຮືອນ ☐ ມືຖື ☐ ບ່ອນເຮັດວຽກ ☐ ອື່ນໆ

ຄົນເຈັບໄດ້ລົງທະບຽນຢູ່ໃນໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງລັດເຊັ່ນ: ໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານໂພຊະນາການເສີມ (SNAP), ການຊ່ວຍເຫຼືອຊົ່ວຄາວສໍາລັບຄອບຄົວທີ່ທຸກຍາກ (TANF), ແມ່ຍິງ, ເດັກອ່ອນ ແລະ ເດັກນ້ອຍ (WIC), ທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ມີລາຍໄດ້ຕໍ່າ ຫຼື Medicaid ບໍ່?
☐ ແມ່ນ ☐ ບໍ່ແມ່ນ

ພາກທີ 2: ຂໍ້ມູນຄົວເຮືອນ

ຂະໜາດຂອງຄົວເຮືອນ: ຄອບຄົວຂອງຄົນເຈັບ ຫຼື ຄອບຄົວປະກອບມີ: - ສໍາລັບບຸກຄົນອາຍຸ 18 ປີຂຶ້ນໄປ - ຄູ່ສົມລົດ, ຄູ່ຮັກ ແລະ ເດັກນ້ອຍທີ່ເພິ່ງພາອາໄສອາຍຸຕໍ່າກວ່າ 21 ປີ ຫຼື ອາຍຸໃດກໍຕາມຖ້າພິການ, ບໍ່ວ່າຈະອາໄສຢູ່ໃນເຮືອນ ຫຼື ບໍ່. ສໍາລັບບຸກຄົນອາຍຸ 18 ຫາ 20 ປີ, ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວຍັງລວມເຖິງພໍ່ແມ່, ຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ດູແລ ແລະ ພໍ່ແມ່ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຜູ້ເບິ່ງແຍງເດັກນ້ອຍທີ່ເພິ່ງພາອາໄສອື່ນໆທີ່ມີອາຍຸຕໍ່າກວ່າ 21 ປີ ຫຼື ອາຍຸໃດກໍຕາມຖ້າພິການ. - ສໍາລັບບຸກຄົນທີ່ມີອາຍຸຕໍ່າກວ່າ 18 ປີ - ພໍ່ແມ່, ຍາດພີ່ນ້ອງຂອງຜູ້ດູແລ ແລະ ເດັກນ້ອຍອື່ນໆທີ່ມີອາຍຸຕໍ່າກວ່າ 21 ປີ ຫຼື ອາຍຸໃດກໍຕາມຖ້າພິການ.		
ລາຍຮັບຄົວເຮືອນ (ລາຍເດືອນ): ລາຍຮັບລວມຍອດທັງໝົດ (ລາຍຮັບກ່ອນຫຼັກອາກອນ ແລະ ການຫຼັກລົບ) ສໍາລັບສະມາຊິກຄົວເຮືອນທັງໝົດທີ່ມີອາຍຸເກີນ 18 ປີ. ກວດເບິ່ງທຸກປະເພດລາຍຮັບທີ່ນຳໃຊ້: ☐ ລາຍຮັບຈາກທຸລະກິດ/ການໃຫ້ເຊົ່າ ☐ ລາຍຮັບຈາກການເຮັດວຽກ/ຄ່າຈ້າງ ☐ ລາຍຮັບຈາກເງິນສະຫວັດດີການນັກຮົບເກົ່າ ☐ ດອກເບ້ຍ ຫຼື ລາຍຮັບເງິນປັນຜົນ ☐ ລາຍຮັບຈາກການເຮັດທຸລະກິດສ່ວນຕົວ ☐ ລາຍຮັບຈາກປະກັນສັງຄົມ/ການປະກັນເພີ່ມເຕີມ ☐ ຜົນປະໂຫຍດການຫວ່າງງານ/ລາຍຮັບຂອງຜູ້ພິການ ☐ ການຈ່າຍເງິນລ້ຽງດູຄູ່ສົມຮົດ/ລູກທີ່ໄດ້ຮັບ ☐ ໄດ້ຮັບເງິນບໍານານ/ເບ້ຍບໍານານ/ເງິນປີ ☐ ບໍ່ມີໃຜໃນຄົວເຮືອນຂອງຂ້ອຍມີລາຍໄດ້ ຫຼື ໄດ້ຮັບລາຍຮັບໃນ 2 ເດືອນຜ່ານມາ ຖ້າລາຍໄດ້ລວມຍອດປະຈຳປີສໍາລັບສະມາຊິກໃນຄົວເຮືອນທັງໝົດແມ່ນສູນ, ໃຫ້ໝາຍໃສ່ກ່ອງ ຄໍາຢັ້ງຢືນ ຂ້າງເທິງ ແລະ ຂ້າງລຸ່ມນີ້, ໃຫ້ຄຳອະທິບາຍເປັນລາຍລັກອັກສອນກ່ຽວກັບວິທີການລ້ຽງດູຕົວທ່ານໂດຍບໍ່ມີລາຍໄດ້ ຂອງສະມາຊິກຄອບຄົວທີ່ເປັນຜູ້ໃຫຍ່ໃນຄົວເຮືອນ ເຊັ່ນ: ອາຫານ, ທີ່ພັກອາໄສ, ສາທາລະນະປະໂພກ ແລະ ສິ່ງຈຳເປັນອື່ນໆ.		\$ _____

ກະລຸນາລະບຸລາຍຊື່ສະມາຊິກທັງໝົດໃນຄົວເຮືອນຂອງທ່ານທີ່ສະໝັກຂໍການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການເງິນທາງທັນຕະກຳ.

ຊື່	ວັນເດືອນປີເກີດ	ສາຍພົວພັນ	ບັນທຶກທາງການແພດ #

ພາກທີ 3: ການເຫັນດີຂອງຄົນເຈັບ

ເມື່ອຫຼັກຖານລາຍຮັບບໍ່ໄດ້ສະໜອງໃຫ້, Kaiser Foundation Health Plan and Hospitals (KFHP/H) ຈະໃຊ້ຂໍ້ມູນຈາກອົງການລາຍງານສິນເຊື້ອຂອງຜູ້ບໍລິໂພກ ແລະແຫຼ່ງຂໍ້ມູນພາກສ່ວນທີສາມອື່ນໆ ເພື່ອກຳນົດການມີສິດໄດ້ຮັບໂຄງການທາງການແພດຂອງລັດຖະບານກາງ, ລັດ ແລະ ເອກະຊົນ, ລວມທັງໂຄງການ DFA.

- ☐ ກວດເບິ່ງກ່ອງຖ້າທ່ານບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ KFHP/H ໃຊ້ຂໍ້ມູນຈາກອົງການລາຍງານສິນເຊື້ອຜູ້ບໍລິໂພກ ແລະ ແຫຼ່ງຂໍ້ມູນພາກສ່ວນທີສາມອື່ນໆເພື່ອກຳນົດການມີສິດໄດ້ຮັບສໍາລັບໂຄງການທາງການແພດຂອງລັດຖະບານກາງ, ລັດ ແລະ ເອກະຊົນ, ລວມທັງໂຄງການ DFA ('ເລືອກອອກ'). ຖ້າທ່ານເລືອກທີ່ຈະຖອນຕົວອອກ, ທ່ານຈະຕ້ອງໃຫ້ເອກະສານລາຍຮັບກັບຄໍາຮ້ອງສະໝັກຂອງທ່ານເພື່ອກຳນົດການມີສິດໄດ້ຮັບ.

ຂ້າພະເຈົ້າຂໍປະກາດວ່າຂໍ້ມູນທັງໝົດທີ່ກຳນົດໄວ້ຂ້າງເທິງນີ້ໃນຄໍາຮ້ອງສະໝັກນີ້ແມ່ນເປັນຄວາມຈິງ, ຖືກຕ້ອງ ແລະ ຄົບຖ້ວນສົມບູນໃນທຸກດ້ານ. ຂ້າພະເຈົ້າຍັງຮັບຮູ້ ແລະ ຕົກລົງເຫັນດີວ່າຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງຮັບຜິດຊອບຕໍ່ KFHP/H ສໍາລັບຈຳນວນເງິນທັງໝົດທີ່ເປັນຍ້ອນ KFHP/H ສໍາລັບການສະໜອງທາງການແພດ ແລະ ການບໍລິການທີ່ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂພາຍໃຕ້ໂຄງການ ("ຈຳນວນທີ່ຍັງເຫຼືອ").

ລາຍເຊັນ	ວັນທີ
---------	-------

ຄໍາຮ້ອງສະໝັກຂອງທ່ານຈະຖືກດຳເນີນການປະມວນຜົນດ້ວຍຄວາມພະຍາຍາມທີ່ສົມເຫດສົມຜົນສູງສຸດ ແລະ ເມື່ອຄໍາຮ້ອງສະໝັກຂອງທ່ານໄດ້ຮັບການທົບທວນແລ້ວ ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຈົດໝາຍຢືນຢັນຜົນໄດ້ຮັບ.

NOTICE OF LANGUAGE ASSISTANCE SERVICES

English: If you need help in your language, language assistance is available at no cost to you, 24 hours a day, 7 days a week. Call our Member Service Contact Center at 1-800-464-4000 (TTY 711) for help or visit any registration desk for more information at any Kaiser Permanente facility, Monday through Friday, 8 a.m. to 5 p.m. Aids and services for people with disabilities, like documents in braille, large print, audio, and other accessible electronic formats are also available.

Arabic: إذا احتجت إلى مساعدة بلغتك، فنتوفر خدمات المساعدة اللغوية بصورة مجانية على مدار 24 ساعة في اليوم و 7 أيام في الأسبوع. اتصل بمركز اتصال خدمة الأعضاء لدينا على الرقم 1-800-464-4000 (TTY 711) للحصول على مساعدة أو يمكنك زيارة أي مكتب تسجيل لمزيد من المعلومات في أي منشأة تابعة لـ Kaiser Permanente، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحاً حتى 5 بعد الظهر. وتتوفر أيضاً المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقات مثل توفير المستندات بطريقة برايل ومطبوعة بحروف كبيرة أو بشكل تسجيل صوتي أو بتنسيقات إلكترونية أخرى يسهل الوصول إليها.

Armenian: Եթե լեզվի հարցում օգնության կարիք ունեք, լեզվական աջակցությունն անվճար մատչելի է ձեզ համար օրը 24 ժամ, շաբաթը 7 օր: Օգնության համար զանգահարեք մեր Անդամների սպասարկման կապի կենտրոն 1-800-464-4000 (TTY 711) հեռախոսահամարով կամ լրացուցիչ տեղեկությունների համար այցելեք Kaiser Permanente ցանկացած հաստատության գրանցման սեղանը երկուշաբթից ուրբաթ, ժամը 8 a.m.-ից 5 p.m.-ը: Հասանելի են նաև օժանդակ միջոցներ և ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, ինչպիսիք են՝ փաստաթղթեր բրայլով, խոշոր տպագրով, ձայնագրությամբ և այլ մատչելի էլեկտրոնային ձևաչափերով:

Chinese: 如果您需要使用您的语言获得帮助，我们每周 7 天、每天 24 小时免费提供语言帮助。请致电 1-800-464-4000 (TTY 711) 联络我们的会员服务联络中心以寻求帮助，或前往 Kaiser Permanente 的任何医疗机构的登记台了解更多信息，我们的服务时间为周一至周五上午 8 点至下午 5 点。我们还为残疾人提供辅助工具和服务，例如盲文、大字体、音频和其他无障碍电子格式的文档。

Farsi: اگر نیازمند پشتیبانی به زبان خودتان هستید، کمک زبانی به صورت رایگان در 24 ساعت شبانه روز و 7 روز هفته در دسترس است. برای دریافت کمک، روزهای دوشنبه تا جمعه از ساعت 8 صبح تا 5 عصر با مرکز تماس خدمات اعضای ما به شماره (TTY 711) 1-800-464-4000 تماس بگیرید یا برای اطلاعات بیشتر به میز ثبت نام در هر یک از مراکز Kaiser Permanente مراجعه کنید. کمک ها و خدمات برای افراد معلول، از جمله اسناد با خط بریل، چاپ درشت، فرمت صوتی و سایر قالب های الکترونیکی دسترس پذیر نیز موجود است.

Hindi: यदि आपको अपनी भाषा में सहायता चाहिए, तो भाषा संबंधी सहायता आपके लिए दिन के 24 घंटे, सप्ताह के 7 दिन निःशुल्क उपलब्ध है। सहायता के लिए आप हमारे सदस्य सेवा संपर्क केंद्र को 1-800-464-4000 (TTY 711) पर कॉल कर सकते हैं या अधिक जानकारी के लिए सोमवार से शुक्रवार, सुबह 8 बजे से शाम 5 बजे तक, Kaiser Permanente के किसी भी सुविधा-केंद्र में किसी भी पंजीकरण डेस्क पर जाएँ। विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएँ भी उपलब्ध हैं, जैसे उभरे अक्षरों में दस्तावेज़, बड़े प्रिंट, ऑडियो और अन्य सुगम इलेक्ट्रॉनिक फॉर्मेट।

Hmong: Yog tias koj xav tau kev pab ua koj hom lus, ces kuj yeej muaj kev pab txhais lus yam tsis tau them nqi rau koj, 24 teev hauv ib hnuv, 7 hnuv hauv ib lub lim piam. Hu rau peb Lub Chaw Sib Txuas Lus Pab Cuam Tswv Cuab ntawm tus xov tooj 1-800-464-4000 (TTY 711) txhawm rau thov kom pab los sis mus ntsib lub rooj teev npe twg los tau kom paub ntau ntxiv nyob rau ntawm Kaiser Permanente lub ua hauj lwm twg los tau, Hnuv Monday txog Hnuv Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj. Tsis tas li xwb, kuj tseem yuav muaj cov kev pab dawb thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab tib si thiab, xws li cov ntaub ntawv ua ntawv xuas, luam ua tus ntawv loj, kaw suab lus, thiab lwm yam qauv es lev thaus niv uas tuaj yeem nkag mus siv tau.

Japanese: 母国語でのサポートが必要な場合は、24 時間 365 日、無料で言語アシスタントをご利用いただけます。詳細については、メンバーサービスコンタクトセンター（1-800-464-4000、TTY 711）にお電話でお問い合わせいただくか、Kaiser Permanente 施設の受付カウンターへお尋ねください（月曜日から金曜日の午前 8 時から午後 5 時）。障がいをお持ちの方には、点字、大活字、音声、その他のアクセシビリティに対応した電子文書などの支援やサービスもご用意しています。

Khmer: ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសារបស់អ្នក យើងមានផ្តល់ជំនួយភាសាដែលអាចរកបានដោយឥតគិតថ្លៃជូនអ្នក 24 ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍។ ទូរសព្ទទៅមជ្ឈមណ្ឌលទំនាក់ទំនងផ្នែកសេវាកម្មសមាជិករបស់យើងតាមលេខ 1-800-464-4000 (TTY 711) ដើម្បីទទួលបានជំនួយ ឬចូលទៅកាន់កន្លែងចុះឈ្មោះណាមួយសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមនៅមណ្ឌលព្យាបាលរបស់ Kaiser Permanente ណាមួយពីថ្ងៃចន្ទ ដល់ថ្ងៃសុក្រ ពីម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 5 ល្ងាច។ ជំនួយ និងសេវាកម្មសម្រាប់ជនពិការ ដូចជាឯកសារជាអក្សរស្នាប អក្សរពុម្ពធំ សំឡេង និងទម្រង់អេឡិចត្រូនិកដែលអាចចូលប្រើបានផ្សេងទៀតក៏មានផ្តល់ជូនផងដែរ។

Korean: 귀하가 사용하는 언어로 도움이 필요한 경우, 연중무휴 24 시간 무료로 언어 지원 서비스를 이용할 수 있습니다. 가입자 서비스 연락 센터에 1-800-464-4000(TTY 711)번으로 전화하여 도움을 요청하거나 Kaiser Permanente 시설에 있는 등록 데스크를 방문하여 월요일부터 금요일 오전 8 시부터 오후 5 시까지 자세한 정보를 얻을 수 있습니다. 점자, 큰 활자, 오디오 및 기타 접근 가능한 전자 형식의 문서와 같은 장애인을 위한 지원 및 서비스도 제공됩니다.

Laotian: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເປັນພາສາຂອງທ່ານ, ກໍຈະມີການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາໃຫ້ແກ່ທ່ານໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ, 24 ຊົ່ວໂມງຕໍ່ວັນ, 7 ວັນຕໍ່ອາທິດ. ໂທຫາ ສູນຕິດຕໍ່ບໍລິການສະມາຊິກຂອງພວກເຮົາທີ່ເບີ 1-800-464-4000 (TTY 711) ເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ຫຼື ເຂົ້າໄປຫາໂຕະລົງທະບຽນໃດກໍໄດ້ ເພື່ອສອບຖາມຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ຢູ່ສະຖານທີ່ໃຫ້ບໍລິການຂອງ Kaiser Permanente ແຕ່ງໃດກໍໄດ້, ແຕ່ວັນຈັນ ເຖິງ ວັນສຸກ, 8 ໂມງເຊົ້າ ຫາ 5 ໂມງແລງ. ນອກຈາກນັ້ນ, ກໍຍັງມີການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການຕ່າງໆ ສໍາລັບຄົນພິການອີກດ້ວຍ ເຊັ່ນ: ເອກະສານທີ່ເປັນຕົວອັກສອນນູນ, ພິມເປັນຕົວໃຫຍ່, ສຽງບັນທຶກ ແລະ ຮູບແບບເອເລັກໂຕນິກອື່ນໆທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້.

Mien: Beiv hnavg meih qiemx zuqc longc mienh tengx douc benx meih nyei waac bun muangx nor, ninh mbuo mbenc duqv maaih faan waac mienh tengx wangv henh douc waac bun meih muangx mv zuqc heuc meih ndortv nyaanh, yietc hnoi tengx goux junh 24 norm ziangh hoc, yiem norm leiz baaix tengx zuqc 7 hnoi. Douc waac lorx taux yie mbuo nyei ziux goux zuangx mienh nyei dinc zangc domh gorn (Member Service Contact Center) yiem njiec naaiv 1-800-464-4000 (TTY 711) liouh tengx ziux goux nzie Weih a'fai bieqc lorx taux ninh mbuo faaux mbuoz nyei gorn zangc liouh muangx waac-fienx tipv yiem njiec haaix norm Kaiser Permanente facility yaac duqv, yiem leiz-baaix-yietv mingh taux leiz-baaix-hmz, yiem 8 diemv ziangh hoc lungn ndorm mingh taux 5 diemv ziangh hoc lungn hmuangx. Ninh mbuo mbenc duqv maaih jaa-dorngx aengx caux gong-bou jauv-louc tengx ziux goux wuaaic fangx mienh, dorh nyungc horngh sou zoux benx nzangc-pokc bun hluo, nqaapv bieqc domh zeiv-fangx, zoux benx waac-qiez bun muangx, aengx caux da'nyeic nyungc horngh gong yiem ga'nyuoz electronic bun longc oc.

Navajo: Saad Diné k'ehjì' bee shiká a'doowoł ninízingo, t'áá jíík'e nábeehaz'á, t'áá áhwííjí t'áá áhwíítł'éé', tsosts'idjì áá'át'é. Member Service Contact Centerjì' hodíílni 1-800-464-4000 (TTY 711) éí doodago t'ááni Kaiser Permanente Azee' Bee Haz'ánígíí ádaal'íníjì' díínáál dóó baa nidíníitaal damóo biiskání dóó niléí nida'iíníshjì' aa'adaat'é abínígo tseebíí bik'i dahazk'ęęzgo dóó yaa adi'áago ashdla' bik'i dahazkeezjì' ná áá'át'é. T'áá háída bits'íí' dóó binisíkeęs bee bich'í' anídahast'í'ígíí bá ahoot'í' nááná t'áá háída doo da'oo'íinii binaaltsoos yee deíyólta'ígíí bá hólq áldo' áádóó saad nitsaago bee bik'i da'ashchínígíí áldo' hólq nááná saad bik'i naha'níhígíí ná hólq nááná béésh bee t'áá bí nitsídaakeęsígíí al'áá ádaa t'éego bee nahwidinitingo áldo' ná dahólq.

Punjabi: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਕੀਮਤ ਦੇ, ਦਿਨ ਦੇ 24 ਘੰਟੇ, ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ 7 ਦਿਨ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਮਦਦ ਲਈ ਸਾਡੇ ਮੈਂਬਰ ਸੇਵਾ ਸੰਪਰਕ ਕੇਂਦਰ ਨੂੰ 1-800-464-4000 (TTY 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ Kaiser Permanente ਸਹੂਲਤ ਵਿੱਚ, ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ, ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਵੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਡੈਸਕ 'ਤੇ ਜਾਓ। ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ, ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ, ਆਡੀਓ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਫਾਰਮੈਟਾਂ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।

Russian: Если вам требуется помощь на вашем языке, бесплатные услуги перевода доступны круглосуточно в любой день недели. За помощью и информацией обращайтесь в контактный центр отдела обслуживания участников по номеру 1-800-464-4000 (TTY: 711) или на стойку регистрации любого учреждения Kaiser Permanente с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00. Лица с инвалидностью могут получить документы напечатанными шрифтом Брайля или крупным шрифтом, в специальном электронном формате, в виде аудиозаписи, а также другие услуги и помощь.

Spanish: Si necesita ayuda en su idioma, contamos con asistencia de idiomas sin costo alguno para usted las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Comuníquese con nuestra Central de Llamadas de Servicio a los Miembros al 1-800-464-4000 (TTY 711) para obtener ayuda. O visite el mostrador de recepción en cualquier centro de atención de Kaiser Permanente para obtener más información, de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m. También ofrecemos ayudas y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille, letra grande, audio y otros formatos electrónicos accesibles.

Tagalog: Kung kailangan mo ng tulong na nasa iyong wika, may available na tulong sa wika nang wala kang babayaran, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Tumawag sa aming Member Service Contact Center sa 1-800-464-4000 (TTY 711) para sa tulong o bisitahin ang anumang mesa para sa pagrerehistro para sa higit pang impormasyon sa alinmang pasilidad ng Kaiser Permanente, Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. hanggang 5 p.m. Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng mga dokumentong nasa braille, malaking print, audio, at iba pang maa-access na electronic na format.

Thai: หากคุณต้องการความช่วยเหลือในภาษาของคุณ คุณสามารถใช้บริการความช่วยเหลือด้านภาษาได้โดยไม่มีค่าใช้จ่ายตลอด 24 ชั่วโมงทุกวัน โปรดติดต่อศูนย์ติดต่อบริการสมาชิกที่ 1-800-464-4000 (TTY 711) หากต้องการความช่วยเหลือ หรือไปที่โต๊ะลงทะเบียนที่ สำนักงาน Kaiser Permanente ทุกแห่งหากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม ตั้งแต่วันจันทร์ถึงวันศุกร์เวลา 8.00 น. ถึง 17.00 น. และยังมีความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้พิการ เช่น เอกสารอักษรเบรลล์ สิ่งพิมพ์ขนาดใหญ่ เสียง และรูปแบบช่วยการเข้าถึงอิเล็กทรอนิกส์อื่นๆ ด้วยเช่นกัน

Ukrainian: Якщо вам потрібна допомога вашою мовою, безкоштовні послуги перекладу доступні цілодобово в будь-який день тижня. По допомогу чи докладнішу інформацію звертайтеся до контактної центру відділу обслуговування учасників за номером 1-800-464-4000 (TTY: 711) або на стійку реєстрації будь-якої закладу Kaiser Permanente з понеділка до п'ятниці з 8:00 до 17:00. Особи з інвалідністю можуть отримати документи надрукованими шрифтом Брайля або великим шрифтом, у вигляді аудіозапису чи в спеціальному електронному форматі, а також інші послуги та допомогу.

Vietnamese: Chúng tôi cung cấp miễn phí dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ 24/7, nếu quý vị cần được hỗ trợ bằng ngôn ngữ của quý vị. Vui lòng gọi điện đến Trung Tâm Liên Lạc Ban Dịch Vụ Hội Viên theo số 1-800-464-4000 (TTY 711) để được trợ giúp hoặc đến quầy đăng ký bất kỳ tại mọi cơ sở của Kaiser Permanente để hỏi thêm thông tin, chúng tôi phục vụ từ thứ Hai đến thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Ngoài ra, chúng tôi cũng cung cấp công cụ hỗ trợ và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi, bản in khổ chữ lớn, dạng âm thanh và các định dạng điện tử để truy cập khác.